Workplace PERMA Profiler: Versão em Português Trabalho

Margaret L. Kern & Julie Butler, University of Pennsylvania Tradução Hugo Nisembaum & Julián Lorenzo Farrapeira

#	Question	Response Anchors	Label
1	To what extent is your work purposeful and meaningful?	0 = not at all,	M1
	¿En qué medida tiene su trabajo propósito y significado?	10 = completely	
	Até que ponto o seu trabalho tem propósito e significado?	0 = Ninguna, 10 =	
		Completamente	
		<mark>0 = Nenhuma, 10 =</mark>	
		Completamente	
2	How often do you feel you are making progress towards	0 = never,	A1
	accomplishing your work-related goals?	10 = always	
	¿Con qué frecuencia siente que está avanzando hacia el		
	logro de sus metas en el trabajo?	0 = Nunca, 10 = Siempre	
	Com que freqüência você sente que está progredindo para	0 = Nunca, 10 = Sempre	
	alcançar os seus objetivos no trabalho?		
3	At work, how often do you become absorbed in what you are	0 = never,	E1
	doing?	10 = always	
	En el trabajo, ¿Con qué frecuencia se siente usted		
	absorbido/a en lo que está haciendo?	0 = Nunca, 10 = Siempre	
	No trabalho, com que freqüência você se envolve no que está	0 = Nunca, 10 = Sempre	
	<mark>fazendo?</mark>		
4	In general, how would you say your health is?	0 = terrible,	H1
	En general, ¿Cómo diría usted que es su salud?	10 = excellent	
	Em geral, como você diria que é a sua saúde?	0 = Pésima, 10 = Excelente	
		0 = Péssima, 10 = Excelente	
5	At work, how often do you feel joyful?	0 = never,	P1
	En el trabajo, ¿Con qué frecuencia se siente alegre?	10 = always	
	No trabalho, com que frequência você se sente bem?	0 = Nunca, 10 = Siempre	
		0 = Nunca, 10 = Sempre	
6	To what extent do you receive help and support from coworkers	0 = not at all,	R1
	when you need it?	10 = completely	
	¿En qué medida recibe usted ayuda y apoyo de sus	0 = Nada, 10 =	
	compañeros de trabajo cuando lo necesita?	Completamente	
	Até que ponto você recebe ajuda e apoio dos colegas de trabalho quando precisa deles?	0 = Nada, 10 = Completamente	
7	At work, how often do you feel anxious	0 = never,	N1
'	En el trabajo, ¿Con qué frecuencia se siente ansioso/a?	10 = always	IAT
	No trabalho, com que frequência você se sente ansioso/a?	0 = Nunca, 10 = Siempre	
	No traballo, com que frequencia voce se sente ansioso/ar	0 = Nunca, 10 = Sempre	
8	How often do you achieve the important work goals you have set	0 = never,	A2
	for yourself?	10 = always	
	¿Con qué frecuencia alcanza en el trabajo metas		
	importantes que se ha propuesto para sí mismo/a?	0 = Nunca, 10 = Siempre	
	Com que frequência você alcança as metas de trabalho importantes	0 = Nunca, 10 = Sempre	
	que definiu para si mesmo?	•	
	And actual but a structure.	1	

valuable and worthwhile? En gerand, ¿en que medida siente que lo que hace en su trabajo es valioso y merece la pena? Em geral, até que ponto você acha que o que faz no trabalho é importante evale a pena? 10 At work, how often do you feel positive? En el trabajo, ¿con que frequência você se sente positivo/a? No trabalho, com que frequência você se sente positivo/a? 11 To what extent do you feel excited and interested in your work? 2 en qué medida se siente usted entusiasmado/a e interesado/a en su trabajo? Até que ponto você se sente animado e interessado no seu trabalho? 12 How lonely do you feel at work? 2 ¿Cuán solo/a se siente en su trabajo? Você se sente sozinho no trabalho? 13 How satisfied are you with your current physical health? 2 ¿Cuán satisfecho/a está usted con su salud física actual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? 14 At work, how often do you feel angry? En el trabaljo, ¿Con qué frequencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que frequência você se sente irritado / a? No trabalho, com que frequência você se sente irritado / a? Até que ponto você se sente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado por sus compañeros de trabajo? Com qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que frequência você cespaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que frequência você cespaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, a té que ponto você sente que tem um senso de direção em seu trabalho?	9	In general, to what extent do you feel that what you do at work is	0 = not at all,	M2
trabajo es valioso y merece la pena? Em geral, até que ponto vocé acha que o que faz no trabalho é importante e vale a pena? 10 At work, how often do you feel positive? En el trabajo, ¿con qué frecuencia se siente positivo / a? 11 To what extent do you feel excited and interested in your work? Até que ponto você se sente usted entusiasmado/a e interesado/a en su trabajo? Até que ponto você se sente animado e interessado no seu trabalho? 12 How lonely do you feel at work? ¿Cuán solo/a se siente en su trabajo? Você se sente sozinho no trabalho? 13 How satisfied are you with your current physical health? ¿Cuán satisfecho/a está usted con su salud física actual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? At work, how often do you feel angry? En el trabajo, ¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? 14 At work, how often do you feel angreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado polos seus colegas de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado polos seus colegas de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado polos seus colegas de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado polos seus colegas de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado polos seus colegas de responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que frequência você ce par de lidar com as susa responsabilidades relacionadas con el trabajo? To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿ hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de completamente 0 = Nada, 10 = Completely 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 = Completamente 0 =		valuable and worthwhile?	• • •	
Em geral, até que ponto você acha que o que faz no trabalho é mportante evale a pena? At work, how often do you feel positive? En el trabajo, ¿con qué frecuencia se siente positivo/a? No trabalho, com que freqüência você se sente positivo/a? 11 To what extent do you feel excited and interested in your work? 2 en qué medida se siente usted entusiasmado/a e interesado/a en su trabajo? Até que ponto você se sente animado e interessado no seu trabalho? 12 How lonelly do you feel at work? 2 ¿cuán solo/a se siente en su trabajo? Você se sente sozinho no trabalho? 13 How satisfied are you with your current physical health? 2 ¿Cuán satisfectho/a está usted con su salud física actual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? 14 At work, how often do you feel angry? En el trabajo, ¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? 15 To what extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você ses sente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado por sus compañeros de trabajo? Completamente 0 = Nada, 10 = Completament		En general, ¿en qué medida siente que lo que hace en su	-	
Importante e vale a pena? Completamente		trabajo es valioso y merece la pena?		
At work, how often do you feel positive? En el trabajo, ¿con qué frecuencia se siente positivo/a? No trabalho, com que freqüência você se sente positivo/a? 11 To what extent do you feel excited and interested in your work? ¿en qué medida se siente usted entusiasmado/a e interesado/a en su trabajo? Até que ponto você se sente animado e interessado no seu trabalho? 12 How lonely do you feel at work? ¿Cuán solo/a se siente en su trabajo? Você se sente sozinho no trabalho? 13 How satisfied are you with your current physical health? ¿Cuán satisfecho/a está usted con su salud física actual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? At work, how often do you feel angry? En el trabajo,¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? 15 To what extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente appreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você e capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você e capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você e capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você e capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você e capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con el trabajo? Completamente 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿Hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo?		Em geral, até que ponto você acha que o que faz no trabalho é		
En el trabajo, ¿con qué frecuencia se siente positivo/a? No trabalho, com que frequència você se sente positivo /a? O = Nunca, 10 = Siempre O = Nunca, 10 = Sempre O = Nada, 10 = Completamente O = Nada, 10 = O = Nunca, 10 = Sempre O		importante e vale a pena?	Completamente	
No trabalho, com que freqüência você se sente positivo / a? 11 To what extent do you feel excited and interested in your work? 2 en qué medida se siente usted entusiasmado/a e interesado/a en su trabajo? Até que ponto você se sente animado e interessado no seu trabalho? 12 How lonely do you feel at work? 2 Cuán solo/a se siente en su trabajo? 13 How satisfied are you with your current physical health? 2 Cuán satisfetho/a está usted con su salud física actual? 0 a Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 = 0 = not at all, 0 = always 0 = Nunca, 10 = Sempre 0 = Nun	10	At work, how often do you feel positive?	0 = never,	P2
11 To what extent do you feel excited and interested in your work? ¿en qué medida se siente usted entusiasmado/a e interesado/a en su trabajo? Até que ponto você se sente animado e interessado no seu trabalho? 12 How lonely do you feel at work? ¿Cuán solo/a se siente en su trabajo? Você se sente sozinho no trabalho? 13 How satisfied are you with your current physical health? ¿Cuán satisfecho/a está usted con su salud física actual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? At work, how often do you feel angry? En el trabajo,¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado /a? 15 To what extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado pelos seus colegas de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabajo? Completamente 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con que frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con el trabajo? To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de 10 = Nada, 10 = Completamente 0		En el trabajo, ¿con qué frecuencia se siente positivo/a?		
To what extent do you feel excited and interested in your work? ¿en qué medida se siente usted entusiasmado/a e interesado/a en su trabajo? Até que ponto você se sente animado e interessado no seu trabalho? 12 How lonely do you feel at work? ¿Cuán solo/a se siente en su trabajo? Você se sente sozinho no trabalho? 13 How satisfied are you with your current physical health? ¿Cuán satisfecho/a está usted con su salud física actual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? 14 At work, how often do you feel angry? En el trabajo,¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? Varbalho, com que freqüência você se sente irritado / a? Até que ponto você se sente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas com ol trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿ hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de 18 No trabalno que frequência você sente que tem um senso de en angle a gue ponto você sente que tem um senso de en angle a gue ponto você sente que tem um senso de en angle a gue ponto você sente que tem um senso de en angle a gue ponto você sente que tem um senso de en angle a gue ponto você sente que tem um senso de en angle a gue ponto você sente que tem um senso de en angle a gue ponto você sente que tem um senso de en angle a gue ponto você sente que tem um senso de en angle a gue ponto você sente que tem um senso de en angle a gue ponto você sente que tem um senso de en angle a gue ponto você sente que tem um senso de en angle a gue ponto você sente que		No trabalho, com que freqüência você se sente positivo / a?		
¿en qué medida se siente usted entusiasmado/a e interesado/a en su trabajo? Até que ponto você se sente animado e interessado no seu trabaiho? 12 How lonely do you feel at work? ¿Cuán solo/a se siente en su trabajo? Você se sente sozinho no trabalho? 13 How satisfied are you with your current physical health? ¿Cuán satisfecho/a está usted con su salud física actual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? At work, how often do you feel angry? En el trabajo,¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado por sus compañeros de trabalho? 15 To what extent do you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con el trabalho? 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con el trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general chasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de en la completamente 0 = Nada, 10 = completely 0 = not at all, 10 = completely 0 = Nada, 10 = completely 0 = not at all, 10 = completely 0 = Nada, 10 = completely 0 = Nada, 10 = completely 0 = not at all, 10 = completely 0 = Nada, 10 = completely			0 = Nunca, 10 = Sempre	
Interesado/a en su trabajo? Até que ponto você se sente animado e interessado no seu trabalho? How lonely do you feel at work? ¿Cuán solo/a se siente en su trabajo? Você se sente sozinho no trabalho? 13 How satisfied are you with your current physical health? ¿Cuán satisfecho/a está dusted con su salud física actual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? At work, how often do you feel angry? En el trabajo,¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? Yo mate extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿ hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de O = Nada, 10 = Completaly O = Nada, 10 = Completaly O = not at all, 10 = completaly O = not at all, 10 = always O = Nunca, 10 = Siempre O = Nunca	11	To what extent do you feel excited and interested in your work?	1	E2
Até que ponto você se sente animado e interessado no seu trabalho? 12 How lonely do you feel at work? ¿Cuán solo/a se siente en su trabajo? Você se sente sozinho no trabalho? 13 How satisfied are you with your current physical health? ¿Cuán satisfecho/a está usted con su salud física actual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? At work, how often do you feel angry? En el trabajo,¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado /a? 15 To what extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabalho? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con el trabajo? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de con pelada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 = Completely		¿en qué medida se siente usted entusiasmado/a e		
trabalho? 12 How lonely do you feel at work? ¿Cuán solo/a se siente en su trabajo? Você se sente sozinho no trabalho? 13 How satisfied are you with your current physical health? ¿Cuán satisfecho/a está usted con su salud física actual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? At work, how often do you feel angry? En el trabajo,¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? 15 To what extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? 16 How often are you able to handle your work-related responsibilitates? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas com o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de le Nada, 10 = Completamente o en Nada, 10 = Completemente o		interesado/a en su trabajo?	1	
Lon Completamente Lon Completamente Lon Completamente Lon Lon Completamente Lon Lon Completamente Lon Lon Completamente Lon		Até que ponto você se sente animado e interessado no seu		
12 How lonely do you feel at work?		trabalho?		
¿Cuán solo/a se siente en su trabajo? Você se sente sozinho no trabalho? 13 How satisfied are you with your current physical health? ¿Cuán satisfecho/a está usted con su salud física actual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? 14 At work, how often do you feel angry? En el trabajo,¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? 15 To what extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con o trabalho? 10 enver, A3 10 = Nunca, 10 = Sempre 0 = Nunca, 10 = Siempre				
Você se sente sozinho no trabalho?	12	, , ,	1	Lon
Completamente 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nunca, 10 = Siempre 0 = Nunca, 10 = Siempre 0 = Nunca, 10 = Siempre 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 = Co			• • •	
13 How satisfied are you with your current physical health? 2Cuán satisfecho/a está usted con su salud física actual? 0 = not at all, 10 = completely 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 = Sempre 0 = Nunca, 10 = Sempre 0 = Nunca, 10 = Sempre 0 = Nunca, 10 = Sempre 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 = Com		Você se sente sozinho no trabalho?		
How satisfied are you with your current physical health? ¿Cuán satisfecho/a está usted con su salud física actual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual?				
How satisfied are you with your current physical health? ¿Cuán satisfecho/a está usted con su salud física actual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? At work, how often do you feel angry? En el trabajo,¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? To what extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? At work, how often do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabajo? Completamente O = Nada, 10 = Completamente O = never, 10 = always O = Nada, 10 = Completamente O = Nada, 10 = Completamente O = Nada, 10 = Completamente O = never, 10 = always O = Nada, 10 = Completamente O = Nada, 10 = Completamente O = Nada, 10 = Completamente O = Nunca, 10 = Siempre O = Nun				
¿Cuán satisfecho/a está usted con su salud física actual? Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? At work, how often do you feel angry? En el trabajo,¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? To what extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabajo? Completamente O = Nada, 10 = Completamente O = never, 10 = always 10 = completely O = Nada, 10 = Completamente O = Nada, 10 = Completamente O = never, 10 = always O = Nada, 10 = Completamente O = Nada, 10 = Completamente O = never, 10 = always O = Nada, 10 = Completamente O = Nada, 10 = Completamente O = not at all, 10 = completely O = Nada, 10 = Siempre O = Nunca, 10				
Quão satisfeito você está com sua saúde física atual? O = Nada, 10 = Completamente O = never, No trabalho, com que frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? O = Nunca, 10 = Siempre O = Nunca, 10 = Siempre O = Nunca, 10 = Sompre O = Nada, 10 = Completely O = Nada, 10 = Completely O = Nada, 10 = Completamente O = Nunca, 10 = Siempre O = Nunca, 10 =	13		1	H2
Completamente 0 = Nada, 10 = Completamente 14 At work, how often do you feel angry? En el trabajo,¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? 15 To what extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con el trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de		•		
0 = Nada, 10 = Completamente 14 At work, how often do you feel angry? En el trabajo,¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? 15 To what extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de		Quão satisfeito você está com sua saúde física atual?	-	
Completamente 14 At work, how often do you feel angry? En el trabajo,¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? 15 To what extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de Completamente 0 = never, 10 = always 0 = Nunca, 10 = Completamente 0 = Nunca, 10 = Siempre 0 = N				
At work, how often do you feel angry? En el trabajo,¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? To what extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de 18				
En el trabajo,¿Con qué frecuencia se siente enfadado/a? No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? To what extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas com o trabalho? To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de				
No trabalho, com que freqüência você se sente irritado / a? To what extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de	14	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	1	N2
To what extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de 0 = not at all, 10 = Completely 0 = Nunca, 10 = Siempre 0 = Nunca, 10 = Sempre				
To what extent do you feel appreciated by your coworkers? ¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas con o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de		No trabalho, com que frequência você se sente irritado / a?		
¿En qué medida se siente apreciado por sus compañeros de trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas com o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de 10 = completely 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nunca, 10 = Siempre 0 = Nunca, 10 = Sempre 0 = not at all, 10 = completely 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 = Completamente				
trabajo? Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas com o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nunca, 10 = Siempre 0 = Nunca, 10 = Sempre 0 = not at all, 10 = completely 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 = Completamente	15		· ·	R2
Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de trabalho? Completamente 0 = Nada, 10 = Completamente 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas com o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de Completamente 0 = Nada, 10 = Siempre 0 = Nunca, 10 = Siempre 0 = Nunca, 10 = Sempre 0 = not at all, 10 = completely 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 = Completamente				
trabalho? 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas com o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de 0 = Nada, 10 = Completamente		•	-	
Completamente 16 How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas com o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de Completamente 0 = never, 10 = always 0 = Nunca, 10 = Siempre 0 = Nunca, 10 = Sempre 0 = not at all, 10 = completely 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 =		Até que ponto você se sente apreciado pelos seus colegas de		
How often are you able to handle your work-related responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas com o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de 0 = never, 10 = always 0 = Nunca, 10 = Siempre 0 = Nunca, 10 = Sempre 0 = not at all, 10 = completely 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 = Completamente		trabalho?		
responsibilities? ¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas com o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de 10 = always 0 = Nunca, 10 = Siempre 0 = Nunca, 10 = Sempre 0 = not at all, 10 = completely 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 =			<u> </u>	
¿Con qué frecuencia se siente usted capacitado para manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas com o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de 0 = Nunca, 10 = Siempre 0 = Nunca, 10 = Sempre 10 = Nunca, 10 = Sempre 10 = Nunca, 10 = Sempre 10 = Nunca, 10 = Sempre 1	16	·	1	A3
manejar sus responsabilidades relacionadas con el trabajo? Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas com o trabalho? To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de O = Nunca, 10 = Siempre 0 = Nunca, 10 = Sempre		•	10 = always	
Com que freqüência você é capaz de lidar com as suas responsabilidades relacionadas com o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de 0 = Nunca, 10 = Sempre 0 = not at all, 10 = completely 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 =				
responsabilidades relacionadas com o trabalho? 17 To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de 0 = not at all, 10 = completely 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 =		•		
To what extent do you generally feel that you have a sense of direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de 0 = not at all, 10 = completely 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 =		the state of the s	0 = Nunca, 10 = Sempre	
direction in your work? En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de 10 = completely 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 =		responsabilidades relacionadas com o trabalho?		
En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de 0 = Nada, 10 = Completamente 0 = Nada, 10 = 0 = Nad	17	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	1	M3
con sentido en su trabajo? De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de Completamente 0 = Nada, 10 =		•	• • •	
De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de 0 = Nada, 10 =		En general ¿hasta qué punto siente que sigue una dirección	1	
De manenta gerai) ace que ponto vode sente que tem um senso de		con sentido en su trabajo?		
direção em seu trabalho? Completamente		De maneira geral, até que ponto você sente que tem um senso de		
		direção em seu trabalho?	Completamente	
<u> </u>				

18	Compared to others of your same age and sex, how is your health?	0 = terrible,	Н3
	En comparación con otros de su misma edad y sexo ¿Cómo	10 = excellent	
	es su salud?	0 = Pésima, 10 = Excelente	
	Em comparação com outros de sua mesma idade e sexo, como é a	0 = Péssima, 10 = Excelente	
	sua saúde?		
19	How satisfied are you with your professional relationships?	0 = not at all,	R3
	¿Cuánsatisfecho/a está usted con sus relaciones	10 = completely	
	profesionales?	0 = Nada, 10 =	
	Quão satisfeito você está com suas relações profissionais?	Completamente	
		<mark>0 = Nada, 10 =</mark>	
		Completamente Completamente	
20	At work, how often do you feel sad?	0 = never,	N3
	En el trabajo,¿Con qué frecuencia se siente triste?	10 = always	
	No trabalho, com que freqüência você se sente triste?	0 = Nunca, 10 = Siempre	
		<mark>0 = Nunca, 10 = Sempre</mark>	
21	At work, How often does time go by very fast when you are doing	0 = never,	E3
	something you enjoy?	10 = always	
	En el trabajo, ¿Con qué frecuencia se te pasa el tiempo muy	0 = Nunca, 10 = Siempre	
	rápido cuando estás haciendo algo que disfrutas?	0 = Nunca, 10 = Sempre	
	No trabalho, com que freqüência o tempo passa muito rápido		
	quando você está fazendo algo que gosta?		
22	At work, to what extent do you feel contented?	0 = not at all,	Р3
	En el trabajo, ¿cuán satisfecho/a se siente usted?	10 = completely	
	No trabalho, em que medida você se sente satisfeito/a?	0 = Nada, 10 =	
		Completamente	
		<mark>0 = Nada, 10 =</mark>	
		Completamente	
23	Taking all things together, how happy would you say you are with	0 = not at all,	hap
	your work?	10 = completely	
	Considerando todas las cosas en conjunto, ¿cuán feliz diría	0 = Nada, 10 =	
	usted que está con su trabajo?	Completamente	
	Considerando todas as coisas juntas, o quão feliz você diria que	<mark>0 = Nada, 10 =</mark>	
	está com o seu trabalho?	Completamente	